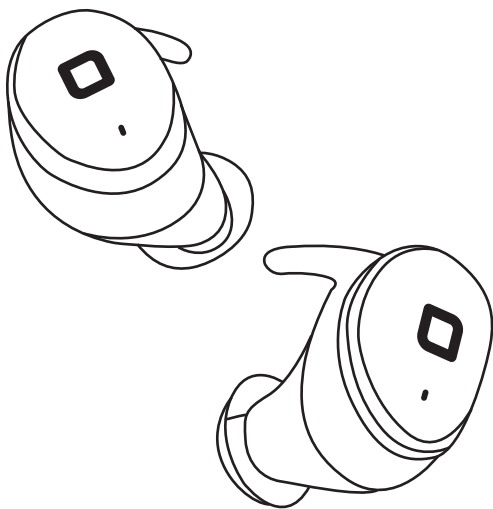


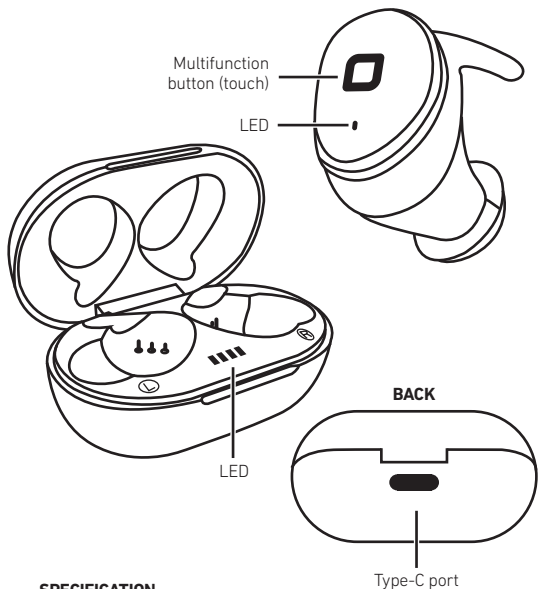
sbs



TESPEARFLASHBTK

Twin Bugs Pro

Ideal for Smartphone & Tablet



SPECIFICATION

Wireless: V 5.1 | Impedance: 32 Ω

Working Range: 10m

Frequency Range: 20Hz-20kHz

Speaker size: 6mm | Sensitivity: 105dB

Charging Box: 300mAh

Battery Earphone: 30mAh

Charge Port: Type-C | Charge Time: 1 hour

P_{RF} : 6 mW max | f : 2402 $\div$ 2480 MHz

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
F	Mode d'emploi	6
D	Bedienungsanleitung	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	Руководство по эксплуатации	11
PL	Instrukcja obsługi	12
TR	Kullanım kılavuzu	13
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	14
AR	دليل المستخدم	15
CZ	Uživatelský manuál	16
SK	Používateľská príručka	17
LT	Lietotāja rokasgrāmata	18
LV	Vartotojo vadovas	19
HU	Használati utasítás	20

For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com.

UK USER MANUAL

Fully charge the product before use.

To charge the base: using a USB/Type C cable, insert the Type C side into the socket of the box and the USB side into a travel charge or USB port of a PC. The four LEDs will begin to flash in succession, indicating the progress of charging. They will turn off when charging is complete.

Charge the headset: insert the headset into the earphone compartment of the box, the red led on the headset will light up. When charging is complete, the LED will turn off.

IMPORTANT

remove stickers from earphones when first used.

Turning on and pairing.

Make sure the Bluetooth® on your smartphone is switched off. Remove the earphones from the box and wait a few seconds until the two earphones pair up (right LED flashes blue and red). Once paired, turn on Bluetooth® on your phone and proceed to search and pair the headset.

Power off.

Reinsert the headset into the charging box or press the MLF button for 5 seconds.

Summary of main functions.

Function	Action	Button
Play/pause	One tap	Left or Right
Previous track	Long touch about 3 seconds	Right
Next track	Long touch about 3 seconds	Left
Answer/end call	Press once	Left or Right
Reject call	Long touch about 2 seconds	Left or Right
Volume +	Rapid double tap	Right
Volume -	Rapid double tap	Left
Voice assistant	Rapid triple tap	Left or Right

Ricaricare completamente il prodotto prima di utilizzarlo:

Ricarica della base: procuratevi un cavo USB/Type-C ed inserite il lato Type-C nella presa del box ed il lato USB in un carica batteria da viaggio o porta USB di un PC. Inizieranno a lampeggiare in successione i quattro led, indicando l'avanzamento della ricarica. Si spegneranno a ricarica ultimata.

Ricarica degli auricolari: inserire gli auricolari negli alloggiamenti del box, si accenderà il led rosso sull'auricolare. A ricarica completata il led si spegne.

IMPORTANTE

rimuovere adesivi dagli auricolari al primo utilizzo

Accensione ed associazione:

Assicurarsi di avere il Bluetooth® del telefono spento. Estrarre gli auricolari dal box ed attendere qualche secondo, fino a quando i due auricolari si associano tra loro (led destro lampeggia blu e rosso). Ad associazione avvenuta, attivare il Bluetooth® del telefono e procedere con la ricerca ed associazione degli auricolari.

Spegnimento:

Reinserire gli auricolari nel box di ricarica oppure premere per 5 secondo il tasto MLF

Riepilogo principali funzioni:

Funzione	Azione	Tasto
Play/pausa	Un tocco	Sinistro o destro
Brano precedente	Tocco prolungato circa 3 secondi	Destro
Brano successivo	Tocco prolungato circa 3 secondi	Sinistro
Rispondi/chiudi chiamata	Un tocco all'arrivo	Sinistro o destro
Rifiuta chiamata	Tocco prolungato circa 2 secondi	Sinistro o destro
Volume +	Due tocchi rapidi	Destro
Volume -	Due tocchi rapidi	Sinistro
Assistente vocale	Tre tocchi rapidi	Sinistro o Destro

F

MODE D'EMPLOI

Charger complètement le produit avant de l'utiliser.

Chargement de la base : munissez-vous d'un câble USB/Type-C et insérez le côté Type-C dans la prise du boîtier et le côté USB dans un chargeur de batterie de voyage ou le port USB d'un PC. Les quatre voyants se mettent à clignoter successivement, indiquant la progression de la charge. Ils s'éteignent lorsque la charge est terminée.

Chargement des écouteurs : insérez les écouteurs dans les fentes du boîtier, la LED rouge sur l'écouteur s'allumera. Lorsque la charge est terminée, le voyant s'éteint.

IMPORTANT

enlever les autocollants des écouteurs lors de la première utilisation.

Mise en marche et appairage.

Assurez-vous que le Bluetooth® de votre téléphone est désactivé. Sortez les écouteurs du boîtier et attendez quelques secondes jusqu'à ce que les deux écouteurs s'appairent (la LED de droite clignote en bleu et rouge). Une fois l'appairage effectué, activez le Bluetooth® de votre téléphone et procédez à la recherche et à l'appairage des écouteurs.

Éteindre.

Réinsérez les écouteurs dans le boîtier de charge ou appuyez sur le bouton MLF pendant 5 secondes.

Résumé des fonctions principales.

Fonction	Action	Bouton
Lecture / Pause	Appuyer une fois	Gauche ou droit
Piste précédente	Touche longue : environ 3 secondes	Droit
Piste suivante	Touche longue : environ 3 secondes	Gauche
Répondre / mettre fin à l'appel	Une touche à l'arrivée	Gauche ou droit
Refuser l'appel	Touche longue : environ 2 secondes	Gauche ou droit
Volume +	Deux touches rapides	Droit
Volume -	Deux touches rapides	Gauche
Assistant vocal	Trois touches rapides	Gauche ou droit

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Laden Sie das Produkt vor der Verwendung vollständig auf.

Aufladen der Basis: Besorgen Sie sich ein USB/Type-C-Kabel und stecken Sie die Type-C-Seite in die Buchse an der Box und die USB-Seite in ein Reiseladegerät oder einen USB-Anschluss an einem PC. Die vier LEDs beginnen nacheinander zu blinken und zeigen so den Fortschritt des Ladevorgangs an. Sie schalten sich aus, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Aufladen der Ohrhörer: Stecken Sie die Ohrhörer in das Ohrhörerrfach der Box, die rote LED am Ohrhörer leuchtet auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

WICHTIG

Vor dem ersten Gebrauch entfernen Sie die Aufkleber von den Ohrhörern.

Einschalten und Koppeln.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Bluetooth® Ihres Smartphones ausgeschaltet haben. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Verpackung und warten Sie ein paar Sekunden, bis die beiden Ohrhörer gekoppelt sind (die rechte LED blinkt blau und rot). Aktivieren Sie nach der Kopplung die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Telefon und fahren Sie mit der Suche und Kopplung der Ohrhörer fort.

Ausschalten.

Setzen Sie die Ohrhörer wieder in die Ladebox ein oder drücken Sie die MLF-Taste für 5 Sekunden.

Übersicht der Hauptfunktionen.

FUNKTION	AKTION	TASTE
Wiedergabe/Pause	Einmal antippen	Links oder rechts
Vorheriger Titel	Lange Berührung ca. 3 Sekunden	Rechts
Nächster Titel	Lange Berührung ca. 3 Sekunden	Links
Anruf annehmen/beenden	Einmal kurz antippen bei Eingang	Links oder rechts
Anruf abweisen	Lange Berührung ca. 2 Sekunden	Links oder rechts
Lautstärke +	Zweimal kurz antippen	Rechts
Lautstärke -	Zweimal kurz antippen	Links
Sprachassistent	Dreimal kurz antippen	Links oder rechts

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de utilizar el producto, cargarlo completamente.

Carga de la base: consigue un cable USB/Type-C e introduce la parte Type-C en la salida del box y la parte USB en un cargador de viaje o puerto USB de un PC. Empezarán a parpadear a continuación los cuatro LED, indicando el avance de la carga. Cuando acabe la carga, se apagarán.

Carga de los auriculares: insertar los auriculares en los compartimentos del box, se encenderá el LED rojo en el auricular. Cuando se completa la carga, el LED se apaga.

IMPORTANTE

quitar los adhesivos de los auriculares la primera vez que se usen

Encendido y conexión.

Asegurarse de tener apagado el Bluetooth® del teléfono. Sacar los auriculares del box y esperar unos segundos, hasta que los dos auriculares se vinculen entre sí (el LED derecho parpadea en azul y rojo). Cuando se realiza la vinculación, activar el Bluetooth® del teléfono y proceder con la búsqueda y la vinculación de los auriculares.

Apagado.

Volver a insertar los auriculares en el box de carga o pulsar durante 5 segundos la tecla MLF

Resumen de las funciones principales.

FUNCIÓN	ACCIÓN	BOTÓN
Play/pausa	Un toque	Izquierdo o derecho
Canción anterior	Toque prolongado de casi 3 segundos	Derecho
Siguiente canción	Toque prolongado de casi 3 segundos	Izquierdo
Responder/cortar una llamada	Un toque al llegar	Izquierdo o derecho
Rechazar una llamada	Toque prolongado de casi 2 segundos	Izquierdo o derecho
Volumen +	Dos toques rápidos	Derecho
Volumen -	Dos toques rápidos	Izquierdo
Asistente de voz	Tres toques rápidos	Izquierdo o derecho

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de utilizar o produto, carregue completamente a bateria.

Procura da base: procure o cabo USB/Type-C e insira o lado Type C na entrada da base e o lado USB numa porta de PC ou num carregador de viagem. Começarão a piscar em sucessão os quatro LED, a indicar o avanço do carregamento. Apagam-se uma vez terminado o carregamento.

Carregamento dos auriculares: insira os auriculares nos alojamentos da caixa, acende-se o led vermelho no auricular. Uma vez terminado o carregamento, o led apaga-se.

IMPORTANTE

remova os adesivos dos auriculares na primeira utilização

Ligação e associação.

Certifique-se de desligar o Bluetooth® do telemóvel desligado. Extraia os auriculares da caixa e aguarde alguns segundos até que os dois auriculares emparelhem (led direito pisca a azul e vermelho). Uma vez concluído o emparelhamento, ative o Bluetooth® do telemóvel e proceda à procura e emparelhamento dos auriculares.

Desligamento.

Reinsira os auriculares na base de carregamento ou prima a tecla MLF durante 5 segundos

Resumo das principais funções.

FUNÇÃO	AÇÃO	BOTÃO
Reproduzir/Pausa	Um toque	Esquerda ou direita
Faixa anterior	Toque prolongado cerca 3 segundos	Direita
Faixa seguinte	Toque prolongado cerca 3 segundos	Esquerda
Atender/terminar chamada	Um toque quando receber	Esquerda ou direita
Rejeitar chamada	Toque prolongado cerca 2 segundos	Esquerda ou direita
Volume +	Dois toques rápidos	Direita
Volume -	Dois toques rápidos	Esquerda
Assistente de voz	Três toques rápidos	Esquerda ou direita

Laad het product volledig op voordat u het gebruikt.

Het basisstation opladen: neem een USB/Type-C-kabel en steek de Type-C-zijde in de aansluiting van de box en de USB-zijde in een reisbatterijlader of USB-poort van een pc. De vier LED's beginnen achtereenvolgens te knipperen, wat de voortgang van het opladen aangeeft. Ze worden uitgeschakeld wanneer de lading voltooid is.

De oortelefoon opladen: plaats de oortelefoon in de behuizing van de box. De rode LED op de oortelefoon gaat branden. Wanneer het opladen is voltooid, gaat de LED uit.

BELANGRIJK

Verwijder stickers van de oortelefoon bij het eerste gebruik

Aanzetten en koppeling.

Zorg ervoor dat Bluetooth® van uw telefoon is uitgeschakeld. Haal de oortelefoon uit de box en wacht een paar seconden totdat de twee oortelefoons met elkaar gekoppeld zijn (rechter LED knippert blauw en rood). Schakel na het koppelen de Bluetooth®-functie van de telefoon in en begin met het zoeken en koppelen van de oortelefoons.

Uitschakeling.

Steek de oortelefoons weer in de oplaadbox of houd de MLF-knop 5 seconden ingedrukt

Overzicht van de belangrijkste functies.

FUNCTIE	ACTIE	KNOP
Play/pauze	Een tikje	Links of rechts
Vorige nummer	Langdurig aanraken, ca. 3 seconden	Rechts
Volgende nummer	Langdurig aanraken, ca. 3 seconden	Links
Oproep beantwoorden/sluiten	Een tik bij binnenkomst	Links of rechts
Oproep weigeren	Langdurig aanraken ca. 2 seconden	Links of rechts
Volume +	Twee snelle aanrakingen	Rechts
Volume -	Twee snelle aanrakingen	Links
Stem-assistent	Driemaal snelle tik	Links of Rechts

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед эксплуатацией изделия необходимо полностью его зарядить.

Базовая зарядка: возьмите провод USB/тип-C и подключите конец тип-C к разъему корпуса и со конец провод с USB к портативной батарее или разъему USB на компьютере. Последовательно будут мигать четыре светодиодных индикаторе, указывающих на уровень заряда. Индикаторы отключаться после завершения зарядки.

Зарядка наушников: вставить наушники в пазах корпус, после чего на наушниках загорится красный светодиод. После завершения зарядки светодиод отключится.

ВАЖНО

перед использованием наушников снять стикеры

Включение и подсоединение.

Убедитесь, что Bluetooth® смартфона выключен. Достаньте наушники из корпуса и подождите несколько секунд, чтобы они соединились между собой (светодиод справа мигает синим и красным). После завершения подсоединения активировать Bluetooth® телефона и выполнить поиск и подсоединение наушников.

Выключение.

Вложить наушники в корпус для заряда и нажать на 5 секунд кнопку MLF

Описание основных функций.

ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ	КНОПКА
Воспроизведение/ пауза	Одно нажатие	Слева или справа
Предыдущая запись	Нажатие в течение 3 секунд	Справа
Следующая запись	Нажатие в течение 3 секунд	Слева
Ответить на звонок / завершить звонок	Одно нажатие во время вызова	Слева или справа
Отклонение вызова	Нажатие в течение 2 секунд	Слева или справа
Громкость +	Быстрое двойное нажатие	Справа
Громкость -	Быстрое двойное нажатие	Слева
Голосовой помощник	Быстрое тройное нажатие	Слева или справа

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.

Ładowanie bazy: należy zaopatrzyć się w kabel USB/Type-C i podłączyć stronę Type-C do gniazda w pudełku, a stronę USB do ładowarki podróżnej lub portu USB w komputerze. Cztery diody LED zaczną kolejno migać, sygnalizując postęp ładowania. Wyłączają się one po zakończeniu ładowania.

Ładowanie słuchawek: włożyć słuchawki do komory na słuchawki w pudełku; zaświeci się czerwona dioda LED na słuchawce. Po zakończeniu ładowania dioda LED zgaśnie.

WAŻNE

przy pierwszym użyciu usunąć naklejki ze słuchawek

Włączanie i parowanie.

Upewnić się, że funkcja Bluetooth® w smartfonie została wyłączona. Wyjąć słuchawki z pudełka i odczekać kilka sekund, aż obie słuchawki sparują się (prawa dioda LED miga na niebiesko i czerwono). Po sparowaniu aktywować funkcję Bluetooth® w telefonie, a następnie wyszukać i sparować zestaw słuchawkowy.

Wyłączanie.

Ponownie włożyć słuchawki do pudełka do ładowania lub nacisnąć przycisk MLF przez 5 sekund.

Podsumowanie głównych funkcji.

FUNKCJA	CZYNNOŚĆ	PRZYCIISK
Odtwarzanie / Zatrzymanie	Jedno dotknięcie	Lewy lub prawy
Poprzedni utwór	Długie dotknięcie przez ok. 3 sekundy	Prawy
Następny utwór	Długie dotknięcie przez ok. 3 sekundy	Lewy
Odbierz/zakończ połączenie	Jedno dotknięcie przy połączeniu przychodzącym	Lewy lub prawy
Odrzucanie połączeń	Długie dotknięcie przez ok. 2 sekundy	Lewy lub prawy
Głośność +	Podwójne szybkie dotknięcie	Prawy
Głośność -	Podwójne szybkie dotknięcie	Lewy
Asystent głosowy	Potrójne szybkie dotknięcie	Lewy lub prawy

TR KULLANIM KILAVUZU

Ürünü kullanmadan önce pili tamamen şarj edin.

Tabanın şarj edilmesi: Bir USB/Type-C kablosu temin edin ve Type-C ucunu kutunun girişine ve USB ucunu bir PC'nin USB portuna veya seyahat tipi şarj aletine takın. Dört LED art arda yanıp sönmeye başlayacak ve şarj işleminin ilerlemesini gösterecektir. Şarj tamamlandığında bu LED'ler sönecektir.

Kulaklıkları şarj etme: Kulaklıkları kutunun yuvalarına yerleştirin, kulaklık üzerindeki kırmızı LED yanacaktır. Şarj işlemi tamamlandığında LED söner.

ÖNEMLİ

İlk kullanımda kulaklıklardan çıkartmaları çıkarın

Açma ve eşleştirme.

Akıllı telefonun Bluetooth® özelliğini kapattığınızdan emin olun. Kulaklıkları kutudan çıkarın ve iki kulaklık birbiriyle eşleşene kadar birkaç saniye bekleyin (sağdaki led mavi ve kırmızı yanıp söner). Eşleştirmenin ardından telefonun Bluetooth® özelliğini etkinleştirin ve kulaklıkları aramaya ve eşleştirmeye devam edin.

Kapatma.

Kulaklıkları şarj kutusuna geri koyun veya 5 saniye MLF tuşuna basın

Ana işlevlerin kısa açıklaması.

FONKSİYON	İŞLEM	TUŞ
Çal/duraklat	Bir kez dokunma	Sol veya sağ
Önceki şarkı	Yaklaşık 3 saniye uzun süreli dokunma	Sağ
Sonraki parça	Yaklaşık 3 saniye uzun süreli dokunma	Sol
Çağırıcı yanıtla/kapat	Çağrı geldiğinde bir kez dokunma	Sol veya sağ
Çağrı reddetme	Yaklaşık 2 saniye uzun süreli dokunma	Sol veya sağ
Ses seviyesi +	İki kısa süreli dokunuş	Sağ
Ses seviyesi -	İki kısa süreli dokunuş	Sol
Sesli asistan	Üç kısa süreli dokunuş	Sol veya Sağ

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Φορτίστε πλήρως το προϊόν, πριν να το χρησιμοποιήσετε.

Φόρτιση της βάσης: πάρτε ένα καλώδιο USB/Type-C και τοποθετήστε την πλευρά Type-C στην υποδοχή του κουτιού και την πλευρά USB σε φορτιστή ταξιδιού ή σε μια θύρα USB ενός υπολογιστή. Τα τέσσερα led θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά, υποδεικνύοντας την πρόοδο της φόρτισης. Θα σβήσουν όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Φόρτιση των ακουστικών: τοποθετήστε τα ακουστικά στις υποδοχές του κουτιού, θα ανάψει το κόκκινο led στο ακουστικό. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το led σβήνει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα από τα ακουστικά στην πρώτη χρήση

Ενεργοποίηση και σύνδεση.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιημένο το Bluetooth® του κινητού σας. Αφαιρέστε τα ακουστικά από το κουτί και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα, μέχρι τα δύο ακουστικά να συνδεθούν μεταξύ τους (το δεξί led αναβοσβήνει μπλε και κόκκινο). Μετά τη σύνδεση, ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου και προχωρήστε στην αναζήτηση και τη σύνδεση των ακουστικών.

Απενεργοποίηση.

Τοποθετήστε τα ακουστικά ξανά στο κουτί φόρτισης ή πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για 5 δευτερόλεπτα

Σύνοψη βασικών λειτουργιών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΚΟΥΜΠΙ
Αναπαραγωγή/παύση	Πατήστε μία φορά	Αριστερό ή δεξί
Προηγούμενο τραγούδι	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα περίπου	Δεξί
Επόμενο τραγούδι	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα περίπου	Αριστερό
Απάντηση/τερματισμός κλήσης	Πατήστε μία φορά κατά την εισερχόμενη κλήση	Αριστερό ή δεξί
Απόρριψη τηλεφωνικής κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα περίπου	Αριστερό ή δεξί
Ένταση ήχου +	Πατήστε διαδοχικά και γρήγορα δύο φορές	Δεξί
Ένταση ήχου -	Πατήστε διαδοχικά και γρήγορα δύο φορές	Αριστερό
Φωνητικός βοηθός	Πατήστε διαδοχικά και γρήγορα τρεις φορές	Αριστερό ή δεξί

AR دليل المستخدم

إشحن هذا المنتج بشكل كامل قبل استخدامه.

من هذا الكابل في Type-C ، وأدخل الطرف USB/Type-C شحن القاعدة: استخدم كابل USB في شاحن بطاريات محمول أو منفذ USB مقبس علبة السماعات ثم أدخل الطرف التنبيه الأربعة في الوميض بشكل متتابع لتشير بذلك LED لأحد الكومبيوترات. ستبدأ لمبات إلى مدى تقدم عملية الشحن. ستنطفئ لمبات التنبيه تلك عند اكتمال عملية الشحن شحن السماعات: أدخل السماعات في المكان المخصص لها في علبة السماعات وعندها التنبيه LED التنبيه الحمراء اللون الموجودة على السماعة. ستنطفئ لمبة LED شضاء لمبة عند انتهاء عملية الشحن.

هام:

قم بإزالة الملصقات عن السماعات عند استخدامها لأول مرة

التشغيل والتوصيل.

تحقق من إطفاء خاصية البلوتوث® في الهاتف المحمول. أخرج السماعات من علبة LED السماعات ثم انتظر لبضع ثوان وذلك حتى تتصل السماعتان ببعضهما (ستومض لمبة التنبيه اليمنى باللونين الأزرق والأحمر). بعد اتصال السماعتين ببعضهما، قم بتفعيل خاصية البلوتوث® في الهاتف المحمول ثم ابدأ في البحث لتوصيل السماعتين بالهاتف.

الإطفاء.

"MLF" أعد إدخال السماعتين في علبة شحن السماعات أو اضغط لمدة 5 ثوان على الزر (الزر المتعدد الوظائف)

ملخص الوظائف التشغيلية الأساسية.

الوظيفة التشغيلية	الإجراء	الزر
تشغيل/إيقاف (Play/pausa مؤقت)	ضغط واحدة	الأيسر أو الأيمن
المقطع الموسيقي السابق	ضغط واحدة مطولة لمدة 3 ثوان تقريباً	الأيمن
المقطع الموسيقي التالي	ضغط واحدة مطولة لمدة 3 ثوان تقريباً	الأيسر
الرد على/إنهاء مكالمة هاتفية	ضغط واحدة عند استقبال المكالمة الهاتفية	الأيسر أو الأيمن
رفض استقبال مكالمة هاتفية	ضغط واحدة مطولة لمدة ثانيتين تقريباً	الأيسر أو الأيمن
رفع مستوى الصوت	ضغطتين سريعتين	الأيمن
خفض مستوى الصوت	ضغطتين سريعتين	الأيسر
الدعم الصوتي	ثلاث ضغطات سريعة	الأيسر أو الأيمن

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Před použitím produkt zcela nabijte.

Nabíjení základny: opatřete si kabel USB/Type-C a zapojte koncovku Type-C do konektoru boxu a koncovku USB do cestovní nabíječky nebo portu USB počítače. Začnou blikat postupně čtyři LED signalizující průběh nabíjení. Po dokončeném nabití zhasnou. Nabíjení sluchátek: vložte sluchátka do pozic v boxu, rozsvítí se červená LED na sluchátku. Po úplném nabití LED zhasne.

DŮLEŽITÉ

Před prvním použitím sejměte ze sluchátek samolepicí štítky.

Zapnutí a spárování

Ujistěte se, že máte vypnuté připojení Bluetooth® telefonu. Vyjměte sluchátka z boxu a počkejte několik sekund, dokud se obě sluchátka vzájemně nespárují (levá LED bliká modře a červeně). Po spárování aktivujte připojení Bluetooth® telefonu, a poté pokračujte vyhledáním a spárováním sluchátek.

Vypnutí

Vložte sluchátka do nabíjecího boxu nebo stiskněte na 5 sekund multifunkční tlačítko.

Souhrn hlavních funkcí

FUNKCE	AKCE	TLAČÍTKO
Přehrávání/pozastavení	Jedno stisknutí	Levé nebo pravé
Předchozí skladba	Podržení na cca 3 sekundy	Pravé
Následující skladba	Podržení na cca 3 sekundy	Levé
Přijmout/ukončit hovor	Jedno stisknutí během vyzvánění	Levé nebo pravé
Odmítnutí hovoru	Podržení na cca 2 sekundy	Levé nebo pravé
Hlasitost +	Dvojitě rychlé stisknutí	Pravé
Hlasitost -	Dvojitě rychlé stisknutí	Levé
Hlasový asistent	Trojitě rychlé stisknutí	Levé nebo pravé

SK POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Pred použitím výrobok úplne nabite

Nabíjanie základne: zabezpečte si kábel USB/Type-C. Koncovku Type-C vložte do portu krabičky a koncovku USB do cestovnej nabíjačky alebo portu na PC. Začnú postupne blikať štyri kontrolky LED, čo znamená, že prebieha nabíjanie. Po ukončení nabíjania zhasnú.

Nabíjanie slúchadiel: vložte súchadlá do štrbiniek v krabičke, na slúchadla sa rozsvieti červená kontrolka LED. Po ukončení nabíjania kontrolka LED zhasne.

DÔLEŽITÉ

Pri prvom použití odstráňte zo slúchadiel nálepky.

Zapnutie a spárovanie

Uistite sa, že ste vypli funkciu Bluetooth® na telefóne. Vyberte slúchadlá z krabičky a pár sekúnd počkajte, kým sa slúchadlá medzi sebou nespárujú (pravá kontrolka LED bliká namodro a načerveno). Po spárovaní slúchadiel zapnite na telefóne funkciu Bluetooth®, vyhľadajte slúchadlá a spárujte ich s telefónom.

Vypnutie

Vložte slúchadlá do nabíjacej krabičky alebo 5 sekúnd podržte tlačidlo MLF.

Zhrnutie hlavných funkcií

FUNKCIA	ČINNOSŤ	TLAČIDLO
Play/Pauza	Jedno klepnutie	Ľavé alebo pravé
Predchádzajúca skladba	Dlhé klepnutie asi 3 sekundy	Pravé
Nasledujúca skladba	Dlhé klepnutie asi 3 sekundy	Ľavé
Prevzatie/ukončenie hovoru	Jedno klepnutie pri prichádzajúcom hovore	Ľavé alebo pravé
Odmietnutie hovoru	Dlhé klepnutie asi 2 sekundy	Ľavé alebo pravé
Hlasitosť +	Dve rýchle klepnutia	Pravé
Hlasitosť –	Dve rýchle klepnutia	Ľavé
Hlasový asistent	Tri rýchle klepnutia	Vľavo alebo vpravo

Prieš naudodami, gaminį visiškai įkraukite.

Norėdami įkrauti stotelę: naudodami USB / C tipo laidą, įstatykite C tipo galą į dėžutės lizdą, o USB galą – į kelioninį įkroviklį arba į kompiuterio USB prievadą. Vienas po kito pradės mirksėti keturi šviesos diodai, nurodydami, kad įkraunama. Jie išsijungs įkrovimui pasibaigus.

Ausinių įkrovimas: įstatykite ausines į dėžutės ausinių skyrių. Ausinėse užsidegs raudonas šviesos diodas. Baigus įkrauti, šviesos diodas išsijungs.

SVARBU

Naudodami pirmą kartą, nuo ausinių nuimkite lipdukus.

Įjungimas ir susiejimas

Įsitikinkite, kad telefone išjungtas „Bluetooth®“. Išimkite ausines iš dėžutės ir palaukite kelias sekundes, kol dvi ausinės susijungs (dešinysis šviesos diodas mirksi mėlyna ir raudona spalva). Baigę susieti, išjunkite „Bluetooth®“ telefone ir raskite bei susiekite ausines.

Išjungimas

Iš naujo įdėkite ausines į įkrovimo dėžutę arba 5 sekundes spauskite daugiafunkcij mygtuką.

Pagrindinių funkcijų santrauka

FUNKCIJA	VEIKSMAS	MYGTUKAS
Grojimas / pauzė	Paliesti 1 kartą	Kairė arba dešinė
Ankstesnis takelis	Ilgai liesti apie 3 sekundes	Dešinė
Kitas takelis	Ilgai liesti apie 3 sekundes	Kairė
Atsilepimas / skambučio užbaigimas	Vieną kartą paspausti	Kairė arba dešinė
Skambučio atmetimas	Ilgai liesti apie 2 sekundes	Kairė arba dešinė
Garsinimas	Greitai paliesti 2 kartus	Dešinė
Tildymas	Greitai paliesti 2 kartus	Kairė
Balsu valdoma pagalbos funkcija	Greitai paliesti 3 kartus	Kairė arba dešinė

Pirms izstrādājuma lietošanas pilnībā to uzlādējiet.

Pamatnes uzlādēšana: izmantojiet USB/C tipa kabeli, iespraudiet C tipa galu uzlādes kārbas ligzdā, bet USB galu ceļojumu lādētājā vai datora USB ligzdā. Četri LED indikatori sāks secīgi mirgot, norādot uzlādes progresu. Tie izslēgsies, kad uzlāde būs pabeigta. Austiņu uzlāde: ielieciet austiņas kārbas austiņu nodalījumā; uz austiņām iedegsies sarkanais LED indikators. Kad uzlāde ir pabeigta, LED indikators izslēdzas.

SVARĪGI!

Austiņu pirmajā lietošanas reizē noplēsiet no tām uzlīmes.

Ieslēgšana un savienošana pāri.

Pārliecinieties, ka viedtālrunī ir izslēgts Bluetooth®. Izņemiet austiņas no kārbas un pāris sekundes pagaidiet, līdz abas austiņas tiek savienotas pāri (labās puses LED indikators mirgo zilā un sarkanā krāsā). Kad austiņas ir savienotas pāri, ieslēdziet savā tālrunī Bluetooth®, atrodiet austiņas un savienojiet tās pāri.

Izslēgšana.

Ielieciet austiņas uzlādes kārbā vai nospiediet MLF pogu uz 5 sekundēm.

Funkciju kopsavilkums.

FUNKCIJA	DARBĪBA	POGA
Atskaņošana/pauze	Pieskarieties vienu reizi	Kreisais vai labais
Iepriekšējais ieraksts	Garš pieskāriens aptuveni 3 sekundes	Pa labi
Nākamais ieraksts	Garš pieskāriens aptuveni 3 sekundes	Pa kreisi
Tālruņa zvanu sākšana/beigšana	Nospiediet vienu reizi	Kreisais vai labais
Zvana noraidīšana	Ilgi pieskarieties aptuveni 2 sekundes	Kreisais vai labais
Skaļums +	Ātrs divkārtšs pieskāriens	Pa labi
Skaļums -	Ātrs divkārtšs pieskāriens	Pa kreisi
Balss palīgs	Ātrs trīskārtšs pieskāriens	Kreisais vai labais

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Használat előtt töltsse fel teljesen a terméket.

Az alap töltése: keressen egy USB / C kábelt, és dugja be a C oldalt a doboz aljzatába, az USB oldalt pedig egy mobil akkumulátortöltőbe vagy a számítógép USB-portjába. A négy LED egymás után villogni kezd, jelezve a töltés folyamatát. A töltés befejeztével kikapcsolnak.

A fülhallgató töltése: dugja be a fülhallgatót a doboz nyílásaiba, ekkor a fülhallgatón lévő piros LED kigyullad. Amikor a töltés befejeződött, a LED kialszik.

FONTOS

Az első használatkor távolítsa el a matricákat a fülhallgatóról

Bekapcsolás és párosítás.

Győződjön meg arról, hogy telefonja Bluetooth® funkciója ki van kapcsolva. Vegye ki a fülhallgatót a dobozból, és várjon néhány másodpercet, amíg a két fülhallgató összekapcsolódik egymással (a jobb oldali led kéken és pirosan villog). A párosítás után aktiválja a telefon Bluetooth® funkcióját, és folytassa a fülhallgató keresésével és párosításával.

Kikapcsolás

Helyezze vissza a fülhallgatót a töltődobozba, vagy nyomja meg az MLF gombot 5 másodpercig

A fő funkciók összefoglalása.

FUNKCIÓ	MŰVELET	GOMB
Lejátszás / Leállítás	Egy érintés	Balra vagy jobbra
Előző zeneszám	Hosszú érintés körülbelül 3 másodpercig	Jobbra
Következő zeneszám	Hosszú érintés körülbelül 3 másodpercig	Balra
Hívás fogadása / befejezése	Egy érintés a fogadáshoz	Balra vagy jobbra
Hívás elutasítása	Hosszú érintés körülbelül 2 másodpercig	Balra vagy jobbra
Hangerő +	Két gyors érintés	Jobbra
Hangerő -	Két gyors érintés	Balra
Hangasszisztens	Három gyors érintés	Balra vagy jobbra

REV0_03-22

Printed in China



TESPEARFLASHBTK

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

